



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九二

一九七八年八月廿七日

星期日

目錄

加強西九龍交通控制系統	第一頁
上半年空運出口總值近四十億元	第二頁
港督夫人週二參觀赤柱獨木舟訓練營	第五頁
公主道亞答老街交界新交通措施	第六頁
香港仔局部停水	第六頁
沙田分區草擬圖詳情	第七頁

加強西九龍交通控制系統 工務署招標承裝閉路電視

工務司署現招標安裝一套用以監察交通情況的閉路電視系統，以加強目前西九龍區電腦交通控制系統的工作。

該閉路電視系統可使控制中心的操作人員在視覺上獲悉真正交通情形。

控制中心操作員從螢光幕及車輛探測器獲得資料後，便可更有效去處理區內始料不及的交通情況。

初期的閉路電視系統擁有十個攝影機，遍設於西九龍區各交通繁忙地點。拍攝到的影片將經由電纜傳送至設於彌敦道政府合署及亞皆老街警察交通部的交通控制中心。

該套電視系統的安裝工程預料需時十八個月。

世界大多數採用交通控制措施的城市均有此種閉路電視系統，效果非常美滿。

西九龍區交通控制系統係於去年三月開始操作，至本年底止，該系統將會控制一百一十四座交通燈號。

該系統負責控制及統籌分佈區內交通燈的操作時間，儘量使交通往來暢通。控制中心操作員亦可控制個別或多組交通燈號。

但在控制多組燈號時，操作員須先要獲悉各道路交匯處最新交通情況資料。

工務司署已設置車輛探測器，用以監察交通控制地區的塞的地點。此種設備可使操作員注意發生嚴重交通阻塞的地點。

爲使操作員採取有效方法去控制交通，故此需要有實際道路交通情形的視覺資料。

上半年空運出口
總值近四十億元

據統計處今日發表的貿易數字顯示，在一九七八年上半年度，經由空運出口的本港製品總值為三十九億七千五百萬元，即佔出口總額約百分之二十三。

空運入口貨品總值四十九億二千萬元，而空運轉口貨品總值則為十八億二千三百萬元，分別佔入口及轉口總額百分之十七及百分之三十一。

一九七八年一月至六月間的空運數字與一九七七年同期比較，出口總值增加百分之二十七，入口總值增加百分之三十六，而轉口總值則增加了百分之四十。

下表顯示本港製品空運往六個主要市場的增減情形。

	一九七八年 一月至六月 (百萬港元)	一九七七年 一月至六月 (百萬港元)	增減百分率
美國	一, 七八四	一, 四九二	增二〇
西德	四八一	三四一	增四一
日本	二六七	一七六	增五二
英國	二二八	一五一	增五一
瑞士及 列支敦斯登	一三三	一〇五	增二六
加拿大	一〇五	九四	增一二

一九七八年上半年度空運往上述六個主要市場的本港製品均有可觀的增長率。增長之原因是由於下列各項貨物出口增加之故，計衣着（總值十四億零三百萬元，增百分之三十三），鐘錶（總值九億一千三百萬元，增百分之六十二），辦公室器材及自動資料處理設備（總值三億九千九百萬元，增百分之十四），珠寶及金銀首飾（總值二億四千萬美元，增百分之十七）及次等寶石和玉石（總值七千萬美元，增百分之三十二）。

貨品分類分析顯示，衣着貨品空運往西德（總值二億八千四百萬元，增百分之五十四），往日本（總值九千一百萬元，增百分之六十六）及往英國（總值八千七百萬，增百分之七十七）均有可觀的增長率。

鐘錶空運出口增長率亦甚為顯著。計往西德總值七千二百萬元，增百分之一八八，往日本總值四千六百萬元，增百分之八十一，往英國總值七千萬元，增百分之八十。

下列主要供應市場空運來港之入口貨品亦有增加：

	一九七八年 一月至六月 (百萬港元)	一九七七年 一月至六月 (百萬港元)	增減百分率
日本	一,〇七六	七六八	增四〇
美國	九一八	八七二	增五
瑞士及 列支敦斯登	五五四	三九三	增四一
以色列	三四六	六〇	增四七二
英國	二二二	一七五	增三三
新加坡	二一九	一六八	增三一

空運入口貿易上升的主要原因是下列貨品入口增加之故，計鐘錶（總值十二億三千六百萬元，增百分之三十六），鑽石（總值五億零七百萬元，增百分之一九七），辦公室器材及自動資料處理設備（總值四億三千七百萬元，增百分之三十五）及衣着（總值一億四千六百萬，增百分之六十一）。

以個別國家計，近四分之三的空運入口貨品來自瑞士，這顯示鐘錶入口增加（總值四億五千五百萬元，增百分之三十六）。

來自以色列的空運入口貨品大幅增長，幾乎完全是鑽石增加入口之故（總值三億四千三百萬元，增百分之四八三）。

空運轉口增加之原因主要是多類貨品增加之故，計有鑽石（總值二億三千八百萬元，增百分之一二五），鐘錶（總值三億八千九百萬元，增百分之二十九）及辦公室器材和自動資料處理設備（總值六千九百萬元，增百分之七十九）。

空運轉口往日本（總值五億五千萬元，增百分之五十六）及往台灣（總值二億六千萬元，增百分之五十九）的貨品均大量增加，兩者共佔一九七八年上半年度空運轉口貨品增加額之一半。

此外，空運轉口往新加坡（總值二億五千八百萬元，增百分之四十五）及美國（總值一億八千二百萬元，增百分之三十六）的貨品均有明顯的增長。

港督夫人週二參觀
赤柱獨木舟訓練營

港督麥理浩爵士夫人將於星期二（八月廿九日）上午前往赤柱聖士提反灣戶外活動中心，參觀為港島西區青少年舉辦之獨木舟訓練營。

該訓練營由社會福利署西區社區中心主辦，為青少年暑期康樂活動項目之一。

港督夫人將於上午十時抵達赤柱，逗留約一小時，觀看營友訓練之情形，並有獨木舟技巧示範表演。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。政府專車（A M 三三五六）將接送新聞界代表前往赤柱。專車將於是日上午九時正在炮台徑最高法院門外開出。

公主道亞皆老街交界

星期二有新交通措施

運輸署宣佈，由星期二（八月二十九日）上午十時起，行走亞皆老街的車輛，不得右轉入公主道。是項措施旨在方便在公主道、亞皆老街及窩打老道交界處的改善道路工作。

行走亞皆老街東行車綫而欲右轉入公主道的車輛，可在亞皆老街及窩打老道交界道轉入窩打老道，左轉入培正道，再左轉入常興街，直接通往公主道。

前往愛民的九巴第十八號綫巴士，將改行亞皆老街、窩打老道、何文田交匯處及公主道。

屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

香港仔局部停水

水務署今日宣佈，香港仔區若干樓宇將於星期二（八月二十九日）晚上十一時起，至翌日上午六時為止，暫停供水七小時，以便進行夜間瀝泥工程。

受影響的樓宇位於田灣街及田灣新街包括田灣邨第一至十五座。

城市設計委員會公佈 沙田分區草擬圖詳情

城市設計委員會已擬就一份沙田分區計劃大綱草擬圖則。根據該草圖，沙田將有一個具備主要商業及社區設施的市中心。該等設施包括一個公共圖書館、公共會堂和一間裁判署。

該市中心將位於現時沙田火車站與城門河之間的沙田谷，佔地十八公頃。

城市設計委員會發言人說，興建沙田新市鎮之目的，是在幽美之環境為約五十萬人建立一個設備齊全之新社區。

草圖所包括的土地面積共二千三百九十六公頃，其分配情形如下：四百四十二公頃作住宅發展用途；一百二十九公頃作鄉村式發展用途；二百一十九公頃則供興建一間理工學院、一間工業學院、一間教學醫院和分科診所、一個主要污水處理廠、一間垃圾處理廠及一個運動場等政府、團體及社區設施。

此外，面積達一百一十六公頃之土地將作輕工業用，三百三十八公頃闢作遊憩用地，九百八十一公頃劃為綠化地帶，三百九十公頃作路軌土地，及八十八公頃作其他指定用途。

發言人補充說，另外二十六公頃土地將保留以待後用，因為長期而言，由於標準改變或採取新土地發展政策，可能會出現目前未能預料的用地需求。

他說：「該等地區可獲准作臨時性用途，只要該等用途能與鄰近的發展配合。」

發言人指出，該分區草圖其中一項特色是在市中心附近，沿河流前面闢設廣闊之遊憩地方，遍植花草樹木，並為行人及車輛提供一條主要通道。

他說：「草圖中央地區將發展成一個設有體育館及游泳場館的『城市公園』。」

任何人士如欲查閱圖則及闡明准許用途及在特別情形下城市設計委員會可能批准之用途的新註釋，可前往香港政府合署西翼中西區民政署諮詢分處、沙田理民府或工務司署城市設計處。

根據憲報的通告，任何人士如反對該草擬圖或註釋，應列舉其反對理由，並於一九七八年十月二十四日前，將意見書送交香港美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書。

該圖則現已在工務司署地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份五十元。